

Objetos de la vida cotidiana en la canción popular mexicana del siglo XX

Selección y textos: Edelmira Ramírez Leyva

Ilustraciones: Mauricio Arias Loza, El Moro.

Seminario Genealogía de la Vida Cotidiana en México
2022

INTRODUCCIÓN

Los objetos han acompañado al hombre desde los albores de la civilización y las diversas relaciones cotidianas que han establecido con ellos incluyen cientos de matices que van desde la relación meramente de uso hasta relaciones mucho más sofisticadas como son las metafóricas, desde luego el arte ha recogido infinidad de testimonios al respecto. Una muestra de ello se presentará a través de las letras de algunas canciones de la música popular mexicana del siglo XX en diversos géneros.



1896

Las bicicletas

de Salvador Morlet

*De las modas que nos llegan de París y Nueva York,
hay una sin igual que nos llama la atención.
Son las bicicletas que transitan de Plateros a Colón,
y por ellas han olvidado la sombrilla y el bastón.*

*Por eso un catrín, en la calle sucedió,
un bicicletista torpe una vieja atropelló.
El gendarme le pregunta: "¿señora qué le pasó?"
La señora le responde: "el demonio me tumbó".*

*Las bicicletas, niña hermosa, son las que andan por ahí,
ellas corren muy veloz igual que el ferrocarril.
Vámonos a la Alameda a pasearnos por ahí,
y ahí compartiremos con muchísimo placer.*

*Por allá se ve venir una chica, isí señor!,
que maneja el aparato con destreza y precisión.
Por allá se ven también en constante agitación,
un montón de bicicletas que acaparan mi atención.*

*Las bicicletas, niña hermosa, son las que andan por ahí,
ellas corren muy veloz igual que el ferrocarril.
Vámonos pa' la Alameda con muchísimo placer
y ahí con más violencia, las veremos ya correr*

*Por allá se ve venir, cual si fuera exhalación,
un lagarto va encorvado de cortito pantalón
y empinado a la moda, hasta llama mi atención,
pues más bien parece un gato al acecho del ratón.*

*Las bicicletas, niña hermosa, son las que andan por ahí,
ellas corren muy veloz igual que el ferrocarril.
Vámonos a la Alameda a pasearnos por ahí,
y ahí compartiremos con muchísimo placer.*

¹ Letra-fuente: Polka "Las bicicletas" | Relatos e Historias en México <https://relatosehistorias.mx> > nuestras-historias > polka-las-...



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

Frente a los albores el siglo XX, hacia 1896, ya se perfilan en las canciones los objetos de movilidad que empiezan a tener popularidad, como eran las bicicletas, un objeto que en el siglo XX cobró gran relevancia para la transportación cotidiana individual y en el XXI vuelve a ser revalorado frente a la diversidad de objetos relacionados con la transportación que se han ido desarrollado a través del tiempo. Y al parecer la bicicleta llegó para quedarse.

1904

Telefonistas del amor ²

Letra José Francisco Elizondo. Música Luis G. Jordá.

Telefonistas:

*Aquí está ya el teléfono de nueva invención
que sin hilos produce comunicación.
Escuchen ustedes con mucha atención.
Para comunicarse con una señorita
se acerca el aparato y se repica así,
y llega la corriente frotando la bocina
Con dulce cosquilleo que hace repetir.
Más cerca, señorita; más cerca, caballero,
y así muy suavemente, oprima usted el botón:
ya estoy electrizada, ya siento las cosquillas;
ya puede usted hablar, hay comunicación.
¡Ay que sensación tan particular,
deje usted el botón, no lo apriete más!
Ya basta caballero, deje de tocar,
que si no la corriente se me va a acabar*

Coro:

*¡Ay que sensación tan particular,
deje usted el botón, no lo apriete más!
Ya basta caballero, deje de tocar,
que si no la corriente se me va a acabar*

Telefonistas:

*Más cerquita, por favor;
estoy lista, sí señor.*

Una telefonista:

*¿Con quién hablo? ... No señor...
¡Caballero!... ¡No por Dios!
¿Esta noche?... ¿Que si voy?*

Telefonistas:

*Es un joven que se ha equivocado
Y pide algo que es atroz.*

Una telefonistas

*¿Qué me dice?... ¡Ah, bribón!...
¡Grosero!... No soy eso yo...*

Telefonistas:

*Última invención de electricidad.
Aquí está el botón puede usted llamar;
y siempre que desee comunicación,
ya sabe usted que basta tocar el botón.,*

Coro:

*¡Ay qué sensación tan particular!
Puede usted oprimir, puede usted llamar*

Telefonistas:

*Y siga usted apretándome que soy feliz,
ya cuando la corriente se me va a extinguir*

² R Medina, Rafael y Elizondo José F. · 1986 Chin Chun Chan. Conflicto chino en un acto y tres cuadros. Música del maestro Luis G. Jordan.
<https://cdigital.uv.mx/bitstream/handle/123456789/3768/19868P96.pdf?sequence=1&isAllowed=y>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

Aunque el teléfono llegó a México en 1878, en la primera centuria del siglo XX seguía siendo motivo de toda una serie de imaginarios como lo demuestra la canción de *Las telefonistas del amor*, que formaba parte de la exitosa zarzuela mexicana *Chin Chun Chan*, en donde el teléfono se convierte en un objeto que permite un juego erótico, que mucho divertía los espectadores.

1911

Carabina 30-30³

de Genaro Núñez

*Carabina 30-30
Que los rebeldes portaban
Y decían los maderistas
Que con ellas no mataban*

*Con mi 30-30, me voy a marchar
A engrosar las filas de la rebelión
Si mi sangre piden, mi sangre les doy
Por los habitantes de nuestra nación*

*Ya nos vamos pa' Chihuahua
Ya se va tu negro santo
Si me quiebra alguna bala
Ve a llorar me al camposanto*

*Con mi 30-30, me voy a marchar
A engrosar las filas de la rebelión
Si mi sangre piden, mi sangre les doy
Por los habitantes de nuestra nación*

*Gritaba Francisco Villa
¿Dónde te hallas, Argumedo?
Ven, párate aquí adelante
Tú, que nunca tienes miedo*

*Con mi 30-30, me voy a marchar
A engrosar las filas de la rebelión
Si mi sangre piden, mi sangre les doy
Por los habitantes de nuestra nación*

³CARABINA 30-30 - Luis Aguilar - LETRAS.COM <https://www.letras.com/luis-aguilar/1673761/>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

Las armas fueron los objetos distintivos de la época revolucionaria que comprendió de 1910 a 1917.

En el famoso corrido Carabina 30-30 que lleva el título de uno de los objetos militares que simbolizaron sin duda toda una época. Aunque se trata de un especie de fusil es más ligero, pero la denominación 3030 alude básicamente al cartucho a .30 Winchester Center Fire, diseñado hacia 1895 por John Moses Browning. EL cartucho 3030 tenía la peculiaridad de que sus granos de pólvora no generaban humo.⁴

Para los revolucionarios las armas eran su objeto de defensa, con el tiempo, el famoso corrido que se cantaba en aquellas épocas revolucionarias se ha convertido en un símbolo de esa época. En especial fueron los revolucionarios los que portaban este tipo de arma.

⁴ Cf. armas.es. Periódico líder mundial sobre armas en español. Fuente: <https://www.armas.es/calibres/armas-largas/30-30-winchester>



1929

Aires del Mayab (1929)⁵

de José Domínguez Saldívar, Carlos Duarte Moreno

*Rebozos, rebozos de Santa María,
mestizas que bailan llenas de alborozo
entre los encantos mil de mi vaquería.
Albarradas blancas, brocal de los pozos,
casitas de paja de la tierra mía.*

*Muchacha bonita, zapatos de raso
bordados de seda te voy a comprar;
será más gracioso, más lindo tu paso
y serás más ágil para zapatear.*

*¡Vámonos a la jarana,
vamos a ganar lugar,
que hoy en la noche y mañana
tenemos que zapatear!*

*¡Saca tu terno bonito
y tu cinta colorada,
quiero que estés bien peinada
cuando bailes el torito!*

*¡Tengo mi sombrero fino
y ya tengo preparado
mi calzón almidonado
y mi chamarra de lino!*

*¡Ya verás cuántas personas
quedarán viendo muy fijas
mis alpargatas chillonas
y tu montón de sortijas!*

*¡Ya verás cuántas personas
quedarán viendo muy fijas
mis alpargatas chillonas
y tu montón de sortijas!*

*¡Vamos pronto, vamos prenda,
vamos a ganar lugar,
que yo vine de la hacienda
para verte zapatear!*

⁵ Historia ilustrada de la canción yuateca 4ª. Parte. <http://www.lavozdelnorte.com.mx/2015/06/30/historia-ilustrada-de-la-cancion-yuateca-4ta-parte/>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

El rebozo es un objeto identitario de varias regiones de México no solo por la belleza de su manufactura, sino por ... Santa María del Río poblado de San Luis Potosí es considerado la cuna del rebozo. Aunque es identificado como parte de la vestimenta es un objeto multifuncional, la belleza de su elaboración lo colocan en alto aprecio. Al ser incluido en una canción se marca a través del arte musical la importancia de este símbolo nacional



1931

Farolito⁶

Agustín Lara

*Farolito, que alumbras apenas
Mi calle desierta
Cuántas noches me viste llorando
llamar a su puerta
Sin llevarle más que una canción
Un pedazo de mi corazón
Sin llevarle más nada que un beso
Friolento, travieso, amargo y dulzón
Sin llevarle más que una canción
Un pedazo de mi corazón
Sin llevarle más nada que un beso
Friolento, travieso, amargo y dulzón*

⁶ Agustín Lara Farolito LETRA - Jet Lyrics. <http://lyrics.jetmute.com/viewlyrics.php?id=1778866>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

El famoso Farolito de Agustín Lara se convierte, por su ubicación, en un testigo mudo, humanizado, al que se le pueden contar intimidades y penas amorosas, al final de cuentas el farolito es también una especie de acompañante del cantante en su dolor.



1946

La barca de oro⁷

Arreglo de Abundio Martínez

*Yo ya me voy al puerto donde se halla
la barca de Oro que debe conducirme
Yo ya me voy, solo vengo a despedirme,
adiós, mujer, adiós, para siempre, adiós*

*No volverán tus ojos a mirarme
ni tus oídos escucharán mi canto.
Voy a aumentar, los mares con mi llanto.
adiós mujer, adiós, para siempre adiós.*

⁷ Abundio Martínez, La barca de oro



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

La barca de oro que aparece en la canción como un símbolo de la partida de la despedida dolorosa, a la vez continua con su función tradicional, la de ser una transportadora, lo que la caracteriza es la atmósfera emocional en la que la enmarca el cantor, vinculada a un acto definitorio, muy doloroso para el ejecutante, porque refiere a la terminación de una relación amorosa. La hermosa barca de oro significa, al final de cuentas, la partida final que conducirá por los mares a un pasajero abatido, cuyo llanto lo acompañará toda la travesía.

1956

El Reloj⁸

Letra y música de Roberto Cantoral García

*Reloj no marques las horas,
porque voy a enloquecer,
ella se irá para siempre,
cuando amanezca otra vez.*

*Detén el tiempo en tus manos,
hace esta noche perpetua,
para que nunca se vaya de mí,
para que nunca amanezca.*

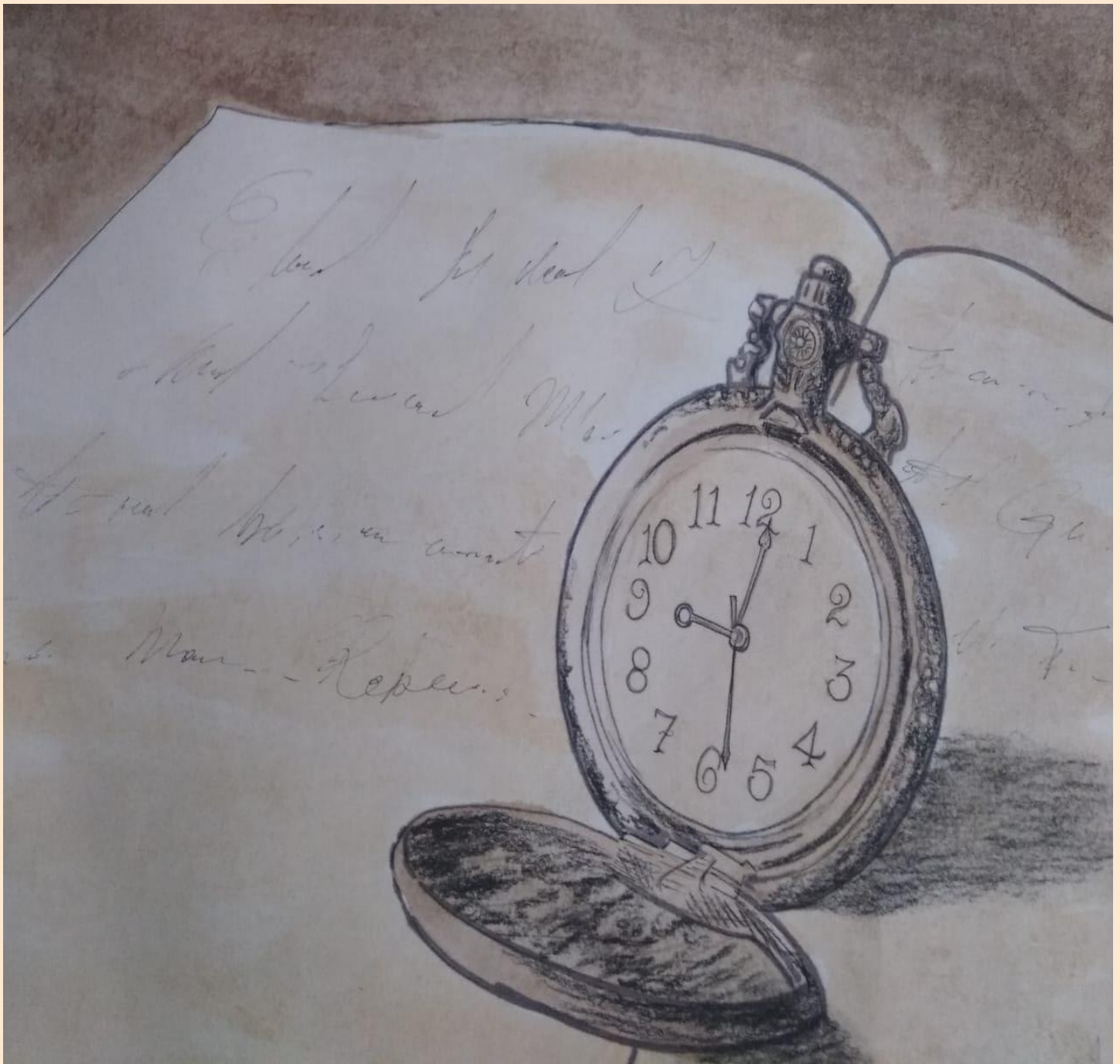
*Nomás nos queda esta noche,
para vivir nuestro amor
y su tic-tac me recuerda,
mi irremediable dolor.*

*Nomás nos queda esta noche,
para vivir nuestro amor
y su tic-tac me recuerda,
mi irremediable dolor.*

*Reloj detén tu camino,
porque mi vida se apaga,
ella es la estrella que alumbra mi ser,
yo sin su amor no soy nada.*

*Detén el tiempo en tus manos,
hace esta noche perpetua,
para que nunca se vaya de mí,
para que nunca amanezca.
Para que nunca se vaya de mí,
para que nunca amanezca.
Para que nunca se vaya de mí,
para que nunca amanezca*

⁸ Letra de EL RELOJ de Roberto Cantoral - Musica.com. <https://www.musica.com/letras.asp?letra=1483853>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm

En esta canción el objeto central, un reloj, adquiere un valor extremo para el cantor, al que le formula vehementes peticiones para que altere su función esencial asociada al paso del tiempo, pero el objeto se mantiene inalterable cumpliendo su función primigenia, mostrando al paso de cada segundo la impotencia total del hombre, desbordado de dolor.



1961

Agujetas de color de rosa⁹

Mickie Grant con arreglo de Luis Felipe Cisneros Torres

*Yo tengo novia que es un poco tonta
pero es mi gusto y yo la quiero mucho
no es muy bonita pero está reloca
¡oh! si ella usa mallas también*

*Agujetas de color de rosa
y un sombrero grande y feo
el sombrero lleva plumas
de color azul pastel.*

*Le gusta esquiar y pasear en lancha
y conducir un auto a gran velocidad
si a una fiesta yo la llevo
es un trompo bailando el rock*

*Agujetas de color de rosa
y un sombrero grande y feo
el sombrero lleva plumas
de color azul pastel.*

*A sus amigas me presentó
y yo contento me quedé ahí
al ver a una rubia me impresioné
¡oh! ella usa mallas también*

⁹ Le Letra Agujetas de color de rosa de Recuerdos Del Rock & Roll. https://www.albumcancionyletra.com/agujetas-de-color-de-rosa_de_recuernos-del-rock-roll__51327.aspx



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

Aunque las agujetas constituyen el objeto que marca el título de la canción, en realidad, es solo uno de los elementos del estafalario vestuario de la protagonista que será descrito en la canción en su totalidad, representando la peculiar personalidad de la joven, que fascina al cantor, a pesar de las debilidades que le atribuye.

1971

No tengo dinero¹⁰

Letra y música de Juan Gabriel (Alberto Aguilera Valadez)

*Voy por la calle de la mano
Platicando con mi amor
Y voy recordando cosas serias
Que me pueden suceder*

*Pues ya, me pregunta
Que hasta cuándo nos iremos a casar
Y yo le contesto que soy pobre
Que me tiene que esperar*

*No tengo dinero ni nada que dar
Lo único que tengo es amor para amar
Si así tu me quieres, te puedo querer
Pero si no puedes ni modo, qué hacer*

*No tengo dinero ni nada que dar
Lo único que tengo es amor para amar
Si así tu me quieres, te puedo querer
Pero si no puedes ni modo, qué hacer*

*Yo sé que a mi lado tú te sientes
Pero mucho, muy feliz
Y sé que al decirte que soy pobre
No vuelves a sonreír*

*Qué va, yo quisiera tener todo
Y ponerlo a tus pies
Pero yo nací pobre y es por eso
Que no me puedes querer*

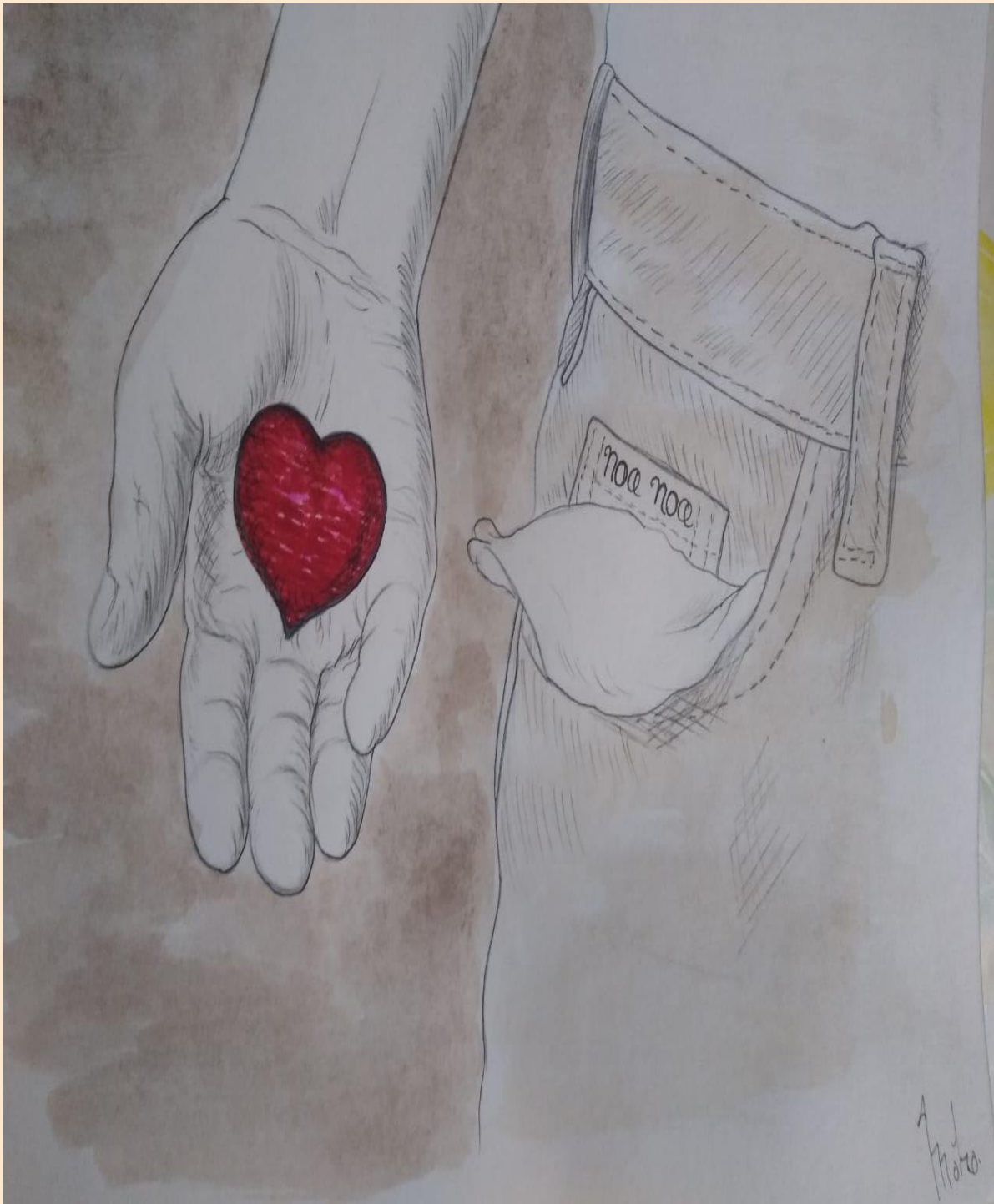
*No tengo dinero ni nada que dar
Lo único que tengo es amor para amar
Si así tú me quieres, te puedo querer
Pero si no puedes ni modo, qué hacer*

*No, no tengo dinero ni nada que dar
Lo único que tengo es amor para amar
Si así tú me quieres, te puedo querer
Pero si no puedes ni modo, qué hacer*

*No, no tengo dinero ni nada que dar
Lo único que tengo es amor para amar
Si así tú me quieres, te puedo querer
Pero si no puedes ni modo, qué hacer*

*No, no tengo dinero ni nada que dar
Lo único que tengo es amor para amar
Si así tú me quieres, te puedo querer
Pero si no puedes ni modo, qué hacer*

¹⁰ *Gran Cancionero mexicano*.(2005). México, Sanborns Hermanos S.A de C.V., p. 1076.



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

Si bien el dinero es un objeto muy apreciado por su función de intercambio, aquí el cantor al no tener el valioso objeto, ni mostrarle un aprecio especial, lo sustituye por un sentimiento el cual posee en una buena cantidad, el amor, a pesar de que su dialogante parece apreciar más el valor del dinero que lo que le ofrece el joven.

1983

La Jaula de Oro.¹¹

Los Tigres del Norte

Enrique Manuel Franco Aguilar

*Aquí estoy establecido
en los Estados Unidos.
Diez años pasaron ya
en que cruce de mojado.
Papeles no he arreglado
sigo siendo un ilegal.*

*Tengo mi esposa y mis hijos
que me los traje muy chicos
y se han olvidado ya
de mi México querido
del que yo nunca me olvido
y no puedo regresar.*

*De que me sirve el dinero,
si estoy como prisionero
dentro de esta gran nación,
cuando me acuerdo hasta lloro,
aunque la jaula sea de oro,
no deja de ser prisión.*

*"Escúchame hijo
Te gustaría que regresáramos a vivir México?"
"Whatcha talkin' about dad?
I don't wanna go back to Mexico, no way dad"*

*Mis hijos no hablan conmigo
otro idioma han aprendido
y olvidado el español.
Piensan como americanos,
niegan que son mexicanos,
aunque tengan mi color.*

*De mi trabajo a mi casa
no sé lo que me pasa.
Que aunque soy hombre de hogar,
casi no salgo a la calle,
pues tengo miedo que me hallen
y me pueden deportar.*

*De que me sirve el dinero
si estoy como prisionero
dentro de esta gran nación.
Cuando me acuerdo hasta lloro,
aunque la jaula sea de oro,
no deja de ser prisión.*

¹¹ La jaula de oro letra - Los Tigres del Norte <https://lyrics-on.net/es/1093480-la-jaula-de-oro-lyrics.html>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

En esta canción se subraya el valor tan típico que se asigna al objeto del cual se habla: la jaula que es el de encerrar básicamente, aunque en general se refiere a animales, en este caso al tratarse de un ser humano se metaforiza el objeto y se vuelve una prisión en forma abstracta. La metáfora es muy atinada al referirse a los inmigrantes que llegan a E. U, a trabajar obtenido así el recurso pecuniario tan deseado, que a la postre no los hace felices, sino que además su nueva dinámica cotidiana los obliga a permanecer en su aurea prisión: la jaula de oro.



1999

La locomotora¹²

Café Tacuba

Enrique Rangel Arroyo / Jose Alfredo Rangel Arroyo / Rubén Isaac Albarrán Ortega / Emanuel del Real Díaz

*Si los simios hicieran música
Si los reptiles cantaran bajo tu ventana
Coplas de su propia inspiración
Entonces, ¿dónde quedo yo?
Si los árboles lloraran, si se pudieran mover
Si la lluvia reprochara el momento de caer
Si el desierto hiciera versos y en pedazos al calor
Si el calor se detestara y viajara a otra región
Entonces, ¿dónde quedo yo?
Conquistó a la Tierra, domino a la Luna
Descubrí el fuego y los siete mares
Si los árboles lloraran, si se pudieran mover
Si la lluvia reprochara el momento de caer
Si el desierto hiciera versos y en pedazos al calor
Si el calor se detestara y viajara a otra región
Entonces, ¿dónde quedo yo?
Conquistó a la Tierra, domino a la Luna
Descubrí el fuego y los siete mares
Porque, ¿quién comanda y jala este vagón?
¿Quién conduce el gran locomotor?
Porque, ¿quién comanda y jala este barco?
¿Quién escribe de la evolución?
¿Quién conduce el gran locomotor?*

¹² ¹² Letra de LA LOCOMOTORA de Café Tacuba - Musica.com. <https://www.musica.com/letras.asp?letra=1508428>



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

La locomotora es un objeto cuya peculiaridad es el potente e intenso movimiento que puede generar, de hecho es su función central mover. Los apremiantes cuestionamientos del cantor frente al devenir de la naturaleza y del hombre terminan metaforizando al ejecutor del concierto universal con el gran locomotor



2013

El ruido de tus zapatos¹³

Compositor Espinoza Paz (Isidro Chávez Espinoza)

*Dile que me extrañas
Que te equivocaste
Que estabas molesta
Y por inmadura
Fue que lo aceptaste*

*Ven a recostarte
A mor en mi pecho
No lo justifiques
Ni lo consideres
Porque él, no lo ha hecho*

*Seremos discretos
No tendrás problemas
Nadie va a enterarse
Te doy mi palabra
Mi niña, no temas*

*Sé que te comes las uñas y le das mil vueltas,
No es lo que esperabas, ¿por qué no me cuentas?
Que es un mentiroso, que te ha confundido
Que sólo al principio era divertido
Y ya ven a mis brazos, que si está dormido, no escuchará el
ruido
Que harán tus zapatos*

*Sé que te comes las uñas y le das mil vueltas,
No es lo que esperabas, ¿por qué no me cuentas?
Que es un mentiroso, que te ha confundido
Que sólo al principio era divertido
Y ya ven a mis brazos, que si está dormido, no
escuchará el ruido
Que harán tus zapatos*

*En tan pocos días no puedes amarlo
Regresa conmigo, tienes que intentarlo
Agarra tus cosas, déjale un escrito
En donde le digas: "no te necesito"
Y ya ven a mis brazos, que estaré contento cuando escuche el
ruido
Que harán tus zapatos*

*En tan pocos días no puedes amarlo
Regresa conmigo, tienes que intentarlo
Agarra tus cosas, déjale un escrito
En donde le digas: "no te necesito"*

¹³ La Arrolladora Banda El Limón - El Ruido de Tus Zapatos <https://www.saps.com.mx/letras-de-canciones/la-arrolladora-banda-el-limon-el-ruido-de-tus-zapatos-letra-y-video-oficial.html>

*Y ya ven a mis brazos, que estaré contento
cuando escuche el ruido
Que harán tus zapatos*



Mauricio Arias Loza, El Moro, Técnica mixta sobre papel. 24.5 X3.2 cm.

Aunque los zapatos son parte de la indumentaria, en esta canción su significado se vincula con la parte del cuerpo humano en la cual se colocan, esto es, los pies que tienen una relación esencial con la movilidad del ser humano. Aquí subrayan el "ir y venir", que en la canción refiere al intenso deseo del cantor de que regrese la mujer que ama, que lo ha abandonado por otro. La esperanza del retorno del ser deseado se formula a través del sonido que genera el objeto, esto es, el ruido que producen los zapatos al caminar, que se enlaza con la esperanza de escuchar la señal audible del retorno de la mujer.



Seminario Genealogía de la Vida Cotidiana en México

***Objetos de la vida cotidiana en la canción popular mexicana
del siglo XX***

Selección y textos: Edelmira Ramírez Leyva

Ilustraciones: Mauricio Arias Loza, El Moro

2022

